

## Ficha de Datos de Seguridad Según D.S.57/2019

fecha de impresión 29.04.2025

Número de versión 2.0

Revisión: 29.04.2025

### 1 Identificación de la sustancia o mezcla y de la sociedad o empresa

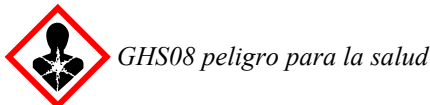
- **Identificador del producto**
- **Nombre comercial:** JOTUN THINNER N°2
- **Número CAS:**  
64742-82-1
- **Número CE:**  
265-185-4
- **Número de clasificación:**  
649-330-00-2
- **Usos pertinentes identificados de la sustancia o de la mezcla y usos desaconsejados**
- **Designación Oficial** Diluyente
- **Función Técnica** No determinado
- **Utilización del producto / de la elaboración** Diluyente para Pinturas
- **Usos desaconsejados** No determinado
- **Proveedor:**  
Codelpa Chile S.A  
Camino lo Echevers 801  
Quilicura  
Santiago  
Chile  
Fonos +56 02-27262800 - +56 02-25849200
- **Página Web:** <http://www.codelpa.cl>
- **Teléfono de emergencia:**  
+56 02 - 2726 2800 (Mesa Central)  
+56 02 - 2635 3800 (CITUC Emergencias Toxicológicas)  
+56 02 - 2635 3800 (CITUC Emergencias Químicas)  
131 (Ambulancia)  
132 (Bomberos)  
133 (Carabineros)

### \* 2 identificación del peligro o los peligros

- **Clasificación de la sustancia o de la mezcla**
- **Clasificación de los peligros**



Flam. Liq. 3 H226 Líquidos y vapores inflamables.



( se continua en página 2 )

# Ficha de Datos de Seguridad

## Según D.S.57/2019

fecha de impresión 29.04.2025

Número de versión 2.0

Revisión: 29.04.2025

**Nombre comercial: JOTUN THINNER N°2**

( se continua en página 1 )

**STOT RE 1**      **H372** Provoca daños en el sistema nervioso central tras exposiciones prolongadas o repetidas

**Asp. Tox. 1**      **H304** Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.



**GHS09** medio ambiente

**Aquatic Chronic 2 H411** Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.



**GHS07**

**STOT SE 3**      **H336** Puede provocar somnolencia o vértigo.

· **Elementos de la etiqueta** La sustancia se ha clasificado y etiquetado de conformidad con el D.S.57

· **Pictogramas de peligro**



**GHS02**



**GHS07**



**GHS08**



**GHS09**

· **Palabra de advertencia** Peligro

· **Componentes peligrosos a indicar en el etiquetaje:**

nafta (petróleo), fracción pesada hidrodeshulfurada

· **Indicaciones de peligro**

**H226** Líquidos y vapores inflamables.

**H336** Puede provocar somnolencia o vértigo.

**H372** Provoca daños en el sistema nervioso central tras exposiciones prolongadas o repetidas

**H304** Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

**H411** Tóxico para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

· **Consejos de prudencia**

**P101**      Si se necesita consejo médico, tener a mano el envase o la etiqueta.

**P102**      Mantener fuera del alcance de los niños.

**P103**      Leer atentamente y seguir todas las instrucciones.

**P301+P310**      **EN CASO DE INGESTIÓN:** Llamar inmediatamente a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/ médico.

**P331**      **NO** provocar el vómito.

**P303+P361+P353** **EN CASO DE CONTACTO CON LA PIEL (o el pelo):** Quitar inmediatamente toda la ropa contaminada. Enjuagar la piel con agua [o ducharse].

**P405**      Guardar bajo llave.

**P410+P403**      Proteger de la luz del sol. Almacenar en un lugar bien ventilado.

**P501**      Eliminar el contenido o el recipiente conforme a la reglamentación local/regional/nacional/ internacional.

· **Otros peligros**

· **Resultados de la valoración PBT y mPmB**

· **PBT:** No aplicable.

· **mPmB:** No aplicable.

CL

( se continua en página 3 )

# Ficha de Datos de Seguridad

## Según D.S.57/2019

fecha de impresión 29.04.2025

Número de versión 2.0

Revisión: 29.04.2025

Nombre comercial: **JOTUN THINNER N°2**

( se continua en página 2 )

### 3 Composición/Información sobre los componentes

- **Caracterización química: Sustancias**
- **Denominación N° CAS**  
64742-82-1 White spirit
- **Número(s) de identificación**
- **Número CE:** 265-185-4
- **Número de clasificación:** 649-330-00-2

### 4 Primeros auxilios

- **Descripción de los primeros auxilios**
- **Instrucciones generales:**  
*Quitarse de inmediato toda prenda contaminada con el producto.  
Los síntomas de intoxicación pueden presentarse después de muchas horas, por lo que se requiere una supervisión médica durante un mínimo de 48 horas después del accidente.*
- **En caso de inhalación del producto:** *Suministrar aire fresco. En caso de trastornos, consultar al médico.*
- **En caso de contacto con la piel:** *Lavar inmediatamente con agua.*
- **En caso de contacto con los ojos:** *Limpiar los ojos abiertos durante varios minutos con agua corriente.*
- **En caso de ingestión:** *Consultar un médico si los trastornos persisten.*
- **Indicaciones para el médico:**
- **Principales síntomas y efectos, agudos y retardados** *No existen más datos relevantes disponibles.*
- **Indicación de toda atención médica y de los tratamientos especiales que deban aplicarse inmediatamente**  
*No existen más datos relevantes disponibles.*

### 5 Medidas de lucha contra incendios

- **Medios de extinción**
- **Sustancias extintoras apropiadas:**  
*CO2, polvo extintor o chorro de agua rociada. Combatir incendios mayores con chorro de agua rociada o espuma resistente al alcohol.*
- **Sustancias extintoras inapropiadas por razones de seguridad:** *Agua a pleno chorro*
- **Peligros específicos derivados de la sustancia o la mezcla**  
*Posible formación de gases tóxicos en caso de calentamiento o incendio.*
- **Recomendaciones para el personal de lucha contra incendios**
- **Equipo especial de protección:** *Colocarse la protección respiratoria.*

### 6 Medidas que deben tomarse en caso de vertido/derrame accidental

- **Precauciones personales, equipo de protección y procedimientos de emergencia**  
*Colocarse el aparato de protección respiratoria.  
Llevar puesto equipo de protección. Mantener alejadas las personas sin protección.*
- **Precauciones relativas al medio ambiente:**  
*No dejar que se introduzca en el alcantarillado ni que contamine las aguas.  
Al penetrar en las aguas o en el alcantarillado, avisar a las autoridades pertinentes.  
Evitar que penetre en la canalización /aguas de superficie /agua subterráneas.*
- **Métodos y material de contención y de limpieza:**  
*Quitar con material absorbente (arena, kieselgur, aglutinante de ácidos, aglutinante universal, aserrín).  
Desechar el material contaminado como vertido según ítem 13.  
Asegurar suficiente ventilación.*

( se continua en página 4 )

CL

# Ficha de Datos de Seguridad

## Según D.S.57/2019

fecha de impresión 29.04.2025

Número de versión 2.0

Revisión: 29.04.2025

Nombre comercial: **JOTUN THINNER N°2**

( se continua en página 3 )

- **Referencia a otras secciones**

Ver capítulo 7 para mayor información sobre una manipulación segura.

Ver capítulo 8 para mayor información sobre el equipo personal de protección.

Para mayor información sobre cómo desechar el producto, ver capítulo 13.

## 7 Manipulación y almacenamiento

- **Manipulación:**

- **Precauciones para una manipulación segura**

Asegurar suficiente ventilación /aspiración en el puesto de trabajo.

Evitar la formación de aerosoles.

- **Prevención de incendios y explosiones:**

Mantener alejadas las fuentes de encendido. No fumar.

Tomar medidas contra las cargas electrostáticas.

Tener preparados los aparatos respiratorios.

- **Condiciones de almacenamiento seguro, incluidas posibles incompatibilidades**

- **Almacenamiento:**

- **Exigencias con respecto al almacén y los recipientes:** No se requieren medidas especiales.

- **Normas en caso de un almacenamiento conjunto:** No es necesario.

- **Indicaciones adicionales sobre las condiciones de almacenamiento:**

Mantener el recipiente cerrado herméticamente.

Proteger del calor y de la luz directa del sol.

- **Usos específicos finales** No existen más datos relevantes disponibles.

## 8 Controles de exposición/protección personal

- **Instrucciones adicionales para el acondicionamiento de instalaciones técnicas:**

Sin datos adicionales, ver punto 7.

- **Parámetros de control**

- **Componentes con valores límite admisibles que deben controlarse en el puesto de trabajo:** Nulo.

- **Indicaciones adicionales:** Como base se han utilizado las listas vigentes en el momento de la elaboración.

- **Controles de la exposición**

- **Equipo de protección individual:**

- **Medidas generales de protección e higiene:**

Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.

Quitarse de inmediato la ropa ensuciada o impregnada.

Lavarse las manos antes de las pausas y al final del trabajo.

Guardar la ropa protectora por separado.

- **Protección respiratoria:**

Si la exposición va a ser breve o de poca intensidad, colocarse una máscara respiratoria. Para una exposición más intensa o de mayor duración, usar un aparato de respiración autónomo.

- **Protección de manos:**



Guantes de protección

El material del guante deberá ser impermeable y resistente al producto / substancia / preparado.

Ante la ausencia de tests específicos, no se puede recomendar ningún material específico para guantes de protección contra el producto / preparado / mezcla de sustancias químicas.

Selección del material de los guantes en función de los tiempos de rotura, grado de permeabilidad y degradación.

( se continua en página 5 )

# Ficha de Datos de Seguridad

## Según D.S.57/2019

fecha de impresión 29.04.2025

Número de versión 2.0

Revisión: 29.04.2025

Nombre comercial: JOTUN THINNER N°2

( se continua en página 4 )

- **Material de los guantes**

La elección del guante adecuado no depende únicamente del material, sino también de otras características de calidad, que pueden variar de un fabricante a otro.

- **Tiempo de penetración del material de los guantes**

El tiempo de resistencia a la penetración exacto deberá ser pedido al fabricante de los guantes. Este tiempo debe ser respetado.

- **Protección de ojos:**



Gafas de protección herméticas

## 9 Propiedades físicas y químicas

- **Información sobre propiedades físicas y químicas básicas**

- **Datos generales**

- **Aspecto:**

**Forma:** Líquido

**Color:** Claro

· **Olor:** Característico

· **Umbral olfativo:** No determinado.

· **valor pH:** No determinado.

- **Cambio de estado**

**Punto de fusión/punto de congelación:** Indeterminado.

**Punto inicial de ebullición e intervalo de ebullición:** Indeterminado.

· **Punto de inflamación:** No aplicable.

· **Inflamabilidad (sólido, gas):** Inflamable.

· **Temperatura de descomposición:** No determinado.

· **Temperatura de ignición:** No determinado.

· **Propiedades explosivas:** El producto no es explosivo; sin embargo, pueden formarse mezclas explosivas de vapor / aire.

- **Límites de explosión:**

**Inferior:** No determinado.

**Superior:** No determinado.

· **Presión de vapor:** No determinado.

· **Densidad a 20 °C:** 0,78 g/cm<sup>3</sup>

· **Densidad relativa** No determinado.

· **Densidad de vapor** No determinado.

· **Tasa de evaporación:** No determinado.

· **Solubilidad en / miscibilidad con agua:** Poco o no mezclable.

· **Coefficiente de reparto: n-octanol/agua:** No determinado.

- **Viscosidad:**

**Dinámica:** No determinado.

**Cinemática:** No determinado.

( se continua en página 6 )

# Ficha de Datos de Seguridad

## Según D.S.57/2019

fecha de impresión 29.04.2025

Número de versión 2.0

Revisión: 29.04.2025

Nombre comercial: JOTUN THINNER N°2

( se continua en página 5 )

VOC (CE)	0,00 %
Contenido de cuerpos sólidos:	0,0 %
· Otros datos	No existen más datos relevantes disponibles.

### 10 Estabilidad y reactividad

- **Reactividad** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Estabilidad química**
- **Descomposición térmica / condiciones que deben evitarse:** No se descompone al emplearse adecuadamente.
- **Posibilidad de reacciones peligrosas** No se conocen reacciones peligrosas.
- **Condiciones que deben evitarse** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Materiales incompatibles:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Productos de descomposición peligrosos:** No se conocen productos de descomposición peligrosos.

### 11 Información toxicológica

- **Información sobre los efectos toxicológicos**
- **Toxicidad aguda** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Efecto estimulante primario:**
- **Corrosión o irritación cutáneas** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Lesiones o irritación ocular graves**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Sensibilización respiratoria o cutánea**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Indicaciones toxicológicas adicionales:**
- **Efectos CMR (carcinogenicidad, mutagenicidad y toxicidad para la reproducción)**
- **Mutagenicidad en células germinales**  
A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Carcinogenicidad** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad para la reproducción** A la vista de los datos disponibles, no se cumplen los criterios de clasificación.
- **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición única**  
Puede provocar somnolencia o vértigo.
- **Toxicidad específica en determinados órganos (STOT) – exposición repetida**  
Provoca daños en el sistema nervioso central tras exposiciones prolongadas o repetidas
- **Peligro de aspiración**  
Puede ser mortal en caso de ingestión y penetración en las vías respiratorias.

### 12 Información ecotoxicológica

- **Toxicidad**
- **Toxicidad acuática:** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Persistencia y degradabilidad** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Comportamiento en sistemas ecológicos:**
- **Potencial de bioacumulación** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Movilidad en el suelo** No existen más datos relevantes disponibles.
- **Efectos ecotóxicos:**
- **Observación:** Tóxico para peces.

( se continua en página 7 )

CL

# Ficha de Datos de Seguridad

## Según D.S.57/2019

fecha de impresión 29.04.2025

Número de versión 2.0

Revisión: 29.04.2025

**Nombre comercial: JOTUN THINNER N°2**

( se continua en página 6 )

· **Indicaciones medioambientales adicionales:**

· **Indicaciones generales:**

Nivel de riesgo para el agua 1 (autoclasiación): escasamente peligroso para el agua

En estado no diluido o no neutralizado, no dejar que se infiltre en aguas subterráneas, aguas superficiales o en alcantarillados.

Vertido en aguas superficiales, también es tóxico para los peces y el plancton.

tóxico para organismos acuáticos

· **Resultados de la valoración PBT y mPmB**

· **PBT:** No aplicable.

· **mPmB:** No aplicable.

· **Otros efectos adversos** No existen más datos relevantes disponibles.

### 13 Información relativa a la eliminación de la sustancia o mezcla

· **Métodos para el tratamiento de residuos**

· **Recomendación:** No debe desacharse con la basura doméstica. No debe llegar al alcantarillado.

· **Catálogo europeo de residuos**

HP3	Inflamable
HP5	Toxicidad específica en determinados órganos (STOT en su sigla inglesa)/Toxicidad por aspiración
HP14	Ecotóxico

· **Embalajes sin limpiar:**

· **Recomendación:** Eliminar conforme a las disposiciones oficiales.

### 14 Información relativa al transporte

· **Número ONU**

· **ADR, IMDG, IATA**

UNI300

· **Designación oficial de transporte de las Naciones Unidas**

· **ADR**

1300 SUCEDÁNEO DE TREMENTINA, ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS

· **IMDG**

TURPENTINE SUBSTITUTE

· **IATA**

Turpentine substitute

· **Clase(s) de peligro para el transporte**

· **ADR**



· **Clase**

3 Líquidos inflamables

· **Etiqueta**

3

· **IMDG, IATA**



· **Class**

3 Líquidos inflamables

( se continua en página 8 )

# Ficha de Datos de Seguridad

## Según D.S.57/2019

fecha de impresión 29.04.2025

Número de versión 2.0

Revisión: 29.04.2025

Nombre comercial: JOTUN THINNER N°2

( se continua en página 7 )

· <b>Label</b>	3
· <b>Grupo de embalaje</b>	
· <b>ADR</b>	III
· <b>Peligros para el medio ambiente:</b>	
· <b>Marcado especial (ADR):</b>	Símbolo (pez y árbol)
· <b>Precauciones particulares para los usuarios</b>	Atención: Líquidos inflamables
· <b>Número de identificación de peligro (Número Kemler):</b>	30
· <b>Número EMS:</b>	F-E,S-E
· <b>Transporte a granel con arreglo al anexo II del Convenio MARPOL y el Código IBC</b>	No aplicable.
· <b>Transporte/datos adicionales:</b>	
· <b>ADR</b>	
· <b>Cantidades limitadas (LQ)</b>	5L
· <b>Cantidades exceptuadas (EQ)</b>	Código: E1 Cantidad neta máxima por envase interior: 30 ml Cantidad neta máxima por embalaje exterior: 1000 ml
· <b>Categoría de transporte</b>	3
· <b>Código de restricción del túnel</b>	D/E
· <b>"Reglamentación Modelo" de la UNECE:</b>	UN 1300 SUCEDÁNEO DE TREMENTINA, 3, III, ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS

### 15 Información sobre la reglamentación

- **Reglamentación Nacional**  
D.S. 57/2019, NCh0382/2021, NCh1411-04/2001, Resol.408/106, Resol.777/2021, D.S. 43, 148, 298, 594
- **Regulaciones Internacionales**  
Norma SGA (sistema globalmente armonizado de clasificación de sustancias químicas), MARPOL
- **Reglamentación y legislación en materia de seguridad, salud y medio ambiente específicas para la sustancia o la mezcla**
- **Directiva 2012/18/UE**
- **Sustancias peligrosas nominadas - ANEXO I** No contiene la sustancia.
- **Categoría Seveso**  
E2 Peligroso para el medio ambiente acuático  
P5c LÍQUIDOS INFLAMABLES
- **Cantidad umbral (toneladas) a efectos de aplicación de los requisitos de nivel inferior** 200 t
- **Cantidad umbral (toneladas) a efectos de aplicación de los requisitos de nivel superior** 500 t
- **REGLAMENTO (CE) n° 1907/2006 ANEXO XVII** Restricciones: 3
- **Directiva 2011/65/UE sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos - Anexo II**  
No contiene la sustancia.
- **REGLAMENTO (UE) 2019/1148**
- **Anexo I - PRECURSORES DE EXPLOSIVOS RESTRINGIDOS (Valor límite superior a efectos de la concesión de licencias con arreglo al artículo 5, apartado 3)**  
No contiene la sustancia.

( se continua en página 9 )



# Ficha de Datos de Seguridad

## Según D.S.57/2019

fecha de impresión 29.04.2025

Número de versión 2.0

Revisión: 29.04.2025

Nombre comercial: **JOTUN THINNER N°2**

( se continua en página 8 )

· **Anexo II - PRECURSORES DE EXPLOSIVOS NOTIFICABLES**

No contiene la sustancia.

· **Reglamento (CE) no 273/2004 sobre precursores de drogas**

No contiene la sustancia.

· **Reglamento (CE) N o 111/2005 por el que establecen normas para la vigilancia del comercio de precursores de drogas entre la Comunidad y terceros países**

No contiene la sustancia.

· **Disposiciones nacionales:**

El receptor debería verificar la posible existencia de regulaciones locales aplicables al producto químico.

· **Evaluación de la seguridad química:** Una evaluación de la seguridad química no se ha llevado a cabo.

## 16 Otras informaciones

Los datos se fundan en el estado actual de nuestros conocimientos, pero no constituyen garantía alguna de cualidades del producto y no generan ninguna relación jurídica contractual.

· **Señal de seguridad (Nch 1411/4)**



Salud = 0  
Inflamabilidad = 2  
Reactividad = 0

· **Motivos de las modificaciones**

Se ingresa norma chilena 1411/4 NFPA en el punto 16 e informacion de TSCA y DLS en punto 15

· **Persona de contacto:** Departamaneto de Hojas de seguridad

· **Interlocutor:**

· **La fecha de creación/la fecha de su próxima revisión** 29.04.2025 / 29.04.2025

· **Abreviaturas y acrónimos:**

ADR: Accord relatif au transport international des marchandises dangereuses par route (European Agreement Concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Flam. Liq. 3: Líquidos inflamables – Categoría 3

STOT SE 3: Toxicidad específica en determinados órganos (exposición única) – Categoría 3

STOT RE 1: Toxicidad específica en determinados órganos (exposiciones repetidas) – Categoría 1

Asp. Tox. 1: Peligro por aspiración – Categoría 1

Aquatic Chronic 2: Peligroso para el medio ambiente acuático - peligro acuático a largo plazo – Categoría 2

· **\* Datos modificados en relación a la versión anterior**